

N. 94 — 1288

1 APRIL 1994. — Koninklijk besluit waarbij de Rijksdienst voor pensioenen gemachtigd wordt personen onder het stelsel van een arbeidsovereenkomst in dienst te nemen om te voldoen aan uitzonderlijke en tijdelijke behoeften aan personeel

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 22 juli 1993 houdende bepaalde maatregelen inzake ambtenarenzaken;

Overwegende dat de Rijksdienst voor pensioenen ten gevolge van de invoering van de flexibele pensioenleeftijd voor werknemers de toelating heeft verkregen om voor de periode van 15 februari 1991 tot 31 december 1993, 150 personen onder het stelsel van een arbeidsovereenkomst in dienst te nemen;

Overwegende dat het aantal jaarlijkse pensioenaanvragen sedert 1 januari 1991 met meer dan 20 % is gestegen en het statutair benoemd personeel met 3 % is teruggelopen tot 84 % van het vastgesteld kader;

Overwegende dat de Rijksdienst voor pensioenen in afwachting van de verwezenlijking van de informatisering van sommige aan haar toevertrouwde taken over voldoende personeel dient te kunnen beschikken om deze taken behoorlijk en tijdig te kunnen uitvoeren;

Overwegende dat derhalve de machtiging moet worden verlengd om personeel onder het stelsel van arbeidsovereenkomst om tijdelijk de onderbezetting van de personeelsformatie op te vangen;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 22 februari 1994;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 22 februari 1994;

Op de voordracht van Onze Minister van Pensioenen en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De Rijksdienst voor pensioenen wordt gemachtigd 135 personen, te weten 100 opstellers en 35 klerken, onder het stelsel van een arbeidsovereenkomst in dienst te houden of te nemen.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1994 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 1994.

Art. 3. Op het ogenblik dat de Rijksdienst voor pensioenen statutaire personeelsleden in dienst neemt, zal er onmiddellijk en in dezelfde mate een einde worden gesteld aan de tewerkstelling van de personen bedoeld in artikel 1.

Art. 4. Onze Minister van Pensioenen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 1 april 1994.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Pensioenen,

F. WILLOCKX

F. 94 — 1288

1<sup>er</sup> AVRIL 1994. — Arrêté royal autorisant l'Office national des pensions à engager des personnes sous le régime de contrat de travail en vue de répondre à des besoins exceptionnels et temporaires en personnel

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 22 juillet 1993 portant certaines mesures en matière de fonction publique;

Considérant que suite à l'instauration de la flexibilité de l'âge de la retraite pour les travailleurs salariés, l'Office national des pensions a reçu l'autorisation d'engager pour la période du 15 février 1991 au 31 décembre 1993, 150 personnes sous le régime de contrat de travail;

Considérant que le nombre de demandes de pensions enregistrées annuellement a augmenté de plus de 20 % depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1991 et que le personnel statutaire a vu son effectif réduit de 3 % pour être ramené à 84 % du cadre;

Considérant que l'Office national des pensions, dans l'attente de la réalisation de l'informatisation de certaines des tâches qui lui sont confiées, doit pouvoir disposer du personnel indispensable pour pouvoir les exécuter convenablement et en temps voulu;

Considérant par conséquent que l'autorisation doit pouvoir être prolongée en vue de pallier temporairement par du personnel sous contrat d'emploi l'insuffisance de formation du personnel;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget donné le 22 février 1994;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique donné le 22 février 1994;

Sur la proposition de Notre Ministre des Pensions et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1<sup>er</sup>. L'Office national des pensions est autorisé de maintenir ou d'engager 135 personnes, à savoir 100 rédacteurs et 35 commis, sous le régime de contrat de travail.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 1994 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 1994.

Art. 3. Au moment où l'Office national des pensions engage des agents statutaires, il sera immédiatement mis fin — et dans la même proportion — à l'occupation des personnes visées à l'article 1<sup>er</sup>.

Art. 4. Notre Ministre des Pensions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 1<sup>er</sup> avril 1994.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Pensions,

F. WILLOCKX

N. 94 — 1289

5 APRIL 1994. — Ministerieel besluit tot uitvoering van artikel 64, § 5, van het koninklijk besluit van 21 december 1967 tot vaststelling van het algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers

De Minister van Pensioenen,

Gelet op het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, inzonderheid de artikelen 10 en 25;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 december 1967 tot vaststelling van het algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, inzonderheid artikel 64, § 5;

Gelet op het advies nr. 1089 van de Nationale Arbeidsraad van 1 maart 1994;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd door de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

F. 94 — 1289

5 AVRIL 1994. — Arrêté ministériel portant exécution de l'article 64, § 5, de l'arrêté royal du 21 décembre 1967 portant règlement général du régime de pension de retraite et de survie des travailleurs salariés

Le Ministre des Pensions,

Vu l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, notamment les articles 10 et 25.

Vu l'arrêté royal du 21 décembre 1967 portant règlement général du régime de pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, notamment l'article 64, § 5;

Vu l'avis n° 1089 du Conseil national du Travail du 1<sup>er</sup> mars 1994;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door het feit dat de gerechtigden op een pensioen die tevens een beroepsactiviteit uitoefenen onverwijld in kennis moeten worden gesteld van de grenzen waarbinnen deze activiteit toelaatbaar is;

Gelet op de beslissing van de in Raad vergaderde Ministers,

Besluit:

**Artikel 1.** De in artikel 64 van het koninklijk besluit van 21 december 1967 tot vaststelling van het algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers vastgestelde bedragen worden voor het jaar 1994 verhoogd met de coëfficiënt 1.

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1994.

Brussel, 5 april 1994.

F. WILLOCKX

Vu l'urgence motivée par le fait que les bénéficiaires d'une pension qui continuent à exercer une activité professionnelle doivent être informés sans délai des limites dans lesquelles cette activité est autorisée;

Vu la décision délibérée en Conseil des Ministres,

Arrête:

**Article 1er.** Les montants visés à l'article 64 de l'arrêté royal du 21 décembre 1967 portant règlement général du régime de pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, sont majorés, pour l'année 1994, du coefficient 1.

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets au 1er janvier 1994.

Bruxelles, le 5 avril 1994.

F. WILLOCKX

N. 94 — 1290

**5 APRIL 1994.** — Ministerieel besluit tot uitvoering van artikel 107, § 5, van het koninklijk besluit van 22 december 1967 houdende algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen voor zelfstandigen

De Minister van Pensioenen,

Gelet op het koninklijk besluit nr. 72 van 10 november 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor zelfstandigen, inzonderheid artikel 9, § 1, 1<sup>o</sup>;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 december 1967 houdende algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen voor zelfstandigen, inzonderheid artikel 107, § 5;

Gelet op het advies nr. 1089 van de Nationale Arbeidsraad van 1 maart 1994;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd door de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door het feit dat de gerechtigden op een pensioen die tevens een beroepsactiviteit uitoefenen onverwijld in kennis moeten worden gesteld van de grenzen waarbinnen deze activiteit toelaatbaar is;

Gelet op de beslissing van de in Raad vergaderde Ministers,

Besluit:

**Artikel 1.** De in artikel 107 van het koninklijk besluit van 22 december 1967 houdende algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen voor zelfstandigen vastgestelde bedragen worden voor het jaar 1994 verhoogd met de coëfficiënt 1.

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1994.

Brussel, 5 april 1994.

F. WILLOCKX

F. 94 — 1290

**5 AVRIL 1994.** — Arrêté ministériel portant exécution de l'article 107, § 5, de l'arrêté royal du 22 décembre 1967 portant règlement général relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants

Le Ministre des Pensions,

Vu l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants, notamment l'article 9, § 1er, 1<sup>o</sup>;

Vu l'arrêté royal du 22 décembre 1967 portant règlement général relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants, notamment l'article 107, § 5;

Vu l'avis n° 1089 du Conseil national du Travail du 1er mars 1994;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence motivée par le fait que les bénéficiaires d'une pension qui continuent à exercer une activité professionnelle doivent être informés sans délai des limites dans lesquelles cette activité est autorisée;

Vu la décision délibérée en Conseil des Ministres,

Arrête:

**Article 1er.** Les montants visés à l'article 107 de l'arrêté royal du 22 décembre 1967 portant règlement général relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants, sont majorés, pour l'année 1994, du coefficient 1.

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets au 1er janvier 1994.

Bruxelles, le 5 avril 1994.

F. WILLOCKX

#### MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 94 — 1291

**29 MAART 1994.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 augustus 1987 tot bepaling van de minimumindeling van het algemeen rekeningenstelsel voor de ziekenhuizen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 7 augustus 1987, inzonderheid de artikelen 78 en 79;

Gelet op de wet van 17 juli 1975 op de boekhouding en de jaarrekening van de ondernemingen, zoals laatst gewijzigd bij de wet van 1 juli 1985;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 september 1983 tot bepaling van de minimumindeling van een algemeen rekeningenstelsel;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 augustus 1987 tot bepaling van de minimumindeling van het algemeen rekeningenstelsel voor de ziekenhuizen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 14 december 1987, 28 mei 1991, 1 februari 1993 en 8 juni 1993;

#### MINISTERE DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 94 — 1291

**29 MARS 1994.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 14 août 1987 relatif au plan comptable minimum normalisé des hôpitaux

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi sur les hôpitaux, coordonnée par l'arrêté royal du 7 août 1987, notamment les articles 78 et 79;

Vu la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises, modifiée pour la dernière fois par la loi du 1<sup>er</sup> juillet 1985;

Vu l'arrêté royal du 12 septembre 1983 déterminant la teneur et la présentation d'un plan comptable minimum normalisé;

Vu l'arrêté royal du 14 août 1987 relatif au plan comptable minimum normalisé des hôpitaux, modifié par les arrêtés royaux des 14 décembre 1987, 28 mai 1991, 1<sup>er</sup> février 1993 et 8 juin 1993;